



CE mark and other certification logos.

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisning | Instructions de montage | Montage-instructies | Item №: 231290

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpådvkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampen får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpådvkning ikke kan forekomme.
ISL - IP20: Lampa má einungis setja upp í rúmm gerner hættar er á að vafsbáðingafacti man skal ísamsamti sarraki.
NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden waar direct contact met water mogelijk is.
FRA - IP20: La lampe na doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
SVK - IP20: Lampa má byť nainštalovaná len v miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joissa se ei joudu kosketuksiin vedellä.
POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie będzie bezpośredni kontakt z wodą.
HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mestima gdje ne može doći u neposredni doticaj s vodom.
EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtades, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav sašķarsas ar ūdeņu iespējamība.
LTU - IP20: Lampa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiks.
SVN - IP20: Lampo by mora biti nainštalovana jedine na mestih kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.
HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vizsel nem érintkezhet közvetlenül.
TUR - IP20: Lamba sadece suya doğrudan temas etmeye elverişli alanlara monte edilebilir.
GRG - IP20: Λάμπτα μπορεί να σε monteira samo s οχι ποσηmoδα, káδe to nefwómwdo na býde iswλozhena na vwδwzhtéto na voda.
CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
CRC - IP20: To fwotiliko otovetnoivo moze se mpariti odu n s gwénoy tvoj vrstoj nen žwvneti vovno.
ROM - IP20: Lampata trebuie să se monteze doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.
SLO - IP20: Lampo lahko postavimo le v tistih prostorih, kjer ni verjetnosti za neposredni stik s vodo.
SIB - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.
UZB - IP20: Lampo qurilish qoidalari yigirma toqta qo'ndirishni talab qiladi.



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till lysnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljóstæki er einungis áætlað til beinafastan uppsetningu.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste monteer op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direktesten Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
SVK - Lampo má byť nainštalované iba priamo do siete.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisin on tarkoitettu suoraan asennettuna.
POL - Lampę jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/ostrego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Valgusti je namijenjen samo za neposredno spajanje na mrežu.
EST - Valgusti sobiti ühendamiseks ainult otse vooluvõrguga.
LVA - Lampā ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.
LTU - Lampo yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviestovų tinklo.
SVN - Lampo je vhodná len na priame napajanje na električni sklop.
HUN - A lámpa csak az elektrómos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampă este facta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE - Lampo je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
SLO - Svjetilka je primena le za direktno priključitev na električno omrežje.
UZB - Lampo qurilish qoidalari yigirma toqta qo'ndirishni talab qiladi.

MAX 25W
DNK - Den angivne max wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max wattangivelsen skall inte överskridas.
NOR - Den angitte max wattage skal overholdes.
ISL - EKKI má nota stærkingu þess í blögnötti.
NLD - De aangegeven max. wattage mag men niet overschrijden.
FRA - Ne pas utiliser une ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
GBR - Do not exceed the maximum wattage.
SVK - Do nie prekročiť max. wattage mag men nie overschrijden.
ITA - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.
FIN - Älä ylittää sallittua wattimää.
POL - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.
HRV - Nemojte prekoračiti maksimalni snagu.
EST - Ärge liigeta maksimumist võimsust.
LVA - Ievērojiet lampai noteikto maksimālo strāvas jaudu W.
LTU - Privaloma laikyti nurodytą max vatų (W) skaičių.
SVN - Ne prekoračite naznanjene moči.
HUN - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.
ROM - Valoarea maximă a wattilor trebuie respectată.
CZE - Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.
SLO - Ne prekoračite naznanjene moči.
UZB - Lampo qurilish qoidalari yigirma toqta qo'ndirishni talab qiladi.

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjerdledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelsolert och kräver därför inte beslag eller korrennert jordningsled.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjerdledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstæki er tvírnæglað og þi er ekki nauðsynlegt að tilsluta ljóstaekina við jarðleiðinguna.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en veregt daarom geen aarding.
FRA - Classe II: La Lampe a une double isolation, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an korrekt sätt.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
SVK - Class II: La lampa je double-izolovaná, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi erillisesti asennuksen maajohdinta.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dodatkowego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uzemiennia.
HRV - Klasa II: Lampo je dvostruki izolovano i nije potrebno riktig.
EST - Klass II: Valgusti on kahekorralise isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollasrohelise maajuhuga.
LVA - veids lampā ir divkārīga izolācija, tāpēc tai nav jāprieņem instalācijas iezemējuma vadu.
LTU - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir tai nereikia jungti prie ižeminimo instaliacijos laidu.
SVN - Trides II: Lampa ma dvojnó izolovana i nemusi biti sporejna s žltimzelenim uzemilnim vodnikom.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszázetéleű és nem szükséges a sárgázöld földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clase II: Lampă este izolată dublu de aceea nu este necesară legătura la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není potřeba jeho připojení k žlutě zelenému uzemňovacímu vodiči.
SLO - Klasa II: Lampo je dvojnó izolovana in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemilnivi vodnik.
UZB - Kategoriya II: Lampaning ikki qatlamli izolatsiya bor, shuning uchun u uni ulanishni zarurlik yo'q.
TUR - II. sınıftaki aydınlatma cihazları çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraklama kabulu gerektirmez.
GRG - Class II: Lampata može da se montira samo s ovi po se moze da se poveže na žutuzeleni kabl uzemljenja.
ROM - Clase II: Lampă are două izolații și nu are nevoie să fie conectată la cablu de împământare a instalației.

UZB - Lampo qurilish qoidalari yigirma toqta qo'ndirishni talab qiladi.

DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasserne ikke behandles som ordningens Recyding.
SWE - Bortskaffelse av elektrisk och elektronisk utrustning för brukare i privata hushållningar i EU. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller materialer, komponenter och stoffer som kan vara skadliga för människors hälsa och för miljön om de inte hanteras på ett miljövänligt sätt.
NOR - Bortskaffelse av elektrisk og elektronisk utrustning for brukere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk utrustning inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis utrustingen ikke resirkuleres riktig.
ISL - Bortskaffing af elektrísk og elektronísk útrústaing fyrir notkennara í heimilum sínum í EÚ. Elektrísk og elektronísk útrústaing inniheldur efni sem geta verið skaðleg fyrir manna heilbrigði og umhverfi ef þau eru ekki endursóttin á réttan hátt.
NLD - Bortafval van elektrische en elektronische apparaten voor gebruikers in huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren.
FRA - Elimination des équipements usades por parte de utilizadores em residências privadas no União Europeia.
SVK - Vylúčenie elektrických a elektronických zariadení pre domácnosti v EÚ.
ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea.
FIN - Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteenhoidon ohje.
POL - Usunięcie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z domostw prywatnych w Unii Europejskiej.
HRV - Odstranjivanje oprebe korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj Uniji.
EST - Vajeldamine kasutatud seadmetest eraelamu juures Euroopa Liidus.
LVA - Neatņemot unlietojamās ierīces no mājas, jānodrošina, lai tās nepasiegtu vides.
LTU - Neišmaldinti naudojami įrenginiai iš privačių namų ūkių.
SVN - Odstranjanje odpadov uporabnikov iz zasebnih domácnosti v Evropski uniji.
HUN - Háztartási hulladékkezelés.
ROM - Eliminarea echipamentelor de uzita din gospodariile particulare in Uniunea Europeana.
SLO - Odstranjanje odpadov uporabnikov v zasebnih domácnostih v Evropski uniji.
UZB - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasserne ikke behandles som ordningens Recyding.
TUR - Elektrik ve elektronik atıkları ev kullanıcıları için ayrıştırılarak atılmalıdır.
GRG - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer som kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet hvis utrustingen ikke resirkuleres rigtig.
SLO - Klasa II: Lampo je dvojnó izolovana in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemilnivi vodnik.
UZB - Kategoriya II: Lampaning ikki qatlamli izolatsiya bor, shuning uchun u uni ulanishni zarurlik yo'q.
TUR - II. sınıftaki aydınlatma cihazları çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraklama kabulu gerektirmez.
GRG - Class II: Lampata može da se montira samo s ovi po se moze da se poveže na žutuzeleni kabl uzemljenja.
ROM - Clase II: Lampă are două izolații și nu are nevoie să fie conectată la cablu de împământare a instalației.

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjerdledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelsolert och kräver därför inte beslag eller korrennert jordningsled.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjerdledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstæki er tvírnæglað og þi er ekki nauðsynlegt að tilsluta ljóstaekina við jarðleiðinguna.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en veregt daarom geen aarding.
FRA - Classe II: La Lampe a une double isolation, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an korrekt sätt.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
SVK - Class II: La lampa je double-izolovaná, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi erillisesti asennuksen maajohdinta.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dodatkowego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uzemiennia.
HRV - Klasa II: Lampo je dvostruki izolovano i nije potrebno riktig.
EST - Klass II: Valgusti on kahekorralise isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollasrohelise maajuhuga.
LVA - veids lampā ir divkārīga izolācija, tāpēc tai nav jāprieņem instalācijas iezemējuma vadu.
LTU - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir tai nereikia jungti prie ižeminimo instaliacijos laidu.
SVN - Trides II: Lampa ma dvojnó izolovana i nemusi biti sporejna s žltimzelenim uzemilnim vodnikom.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszázetéleű és nem szükséges a sárgázöld földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clase II: Lampă este izolată dublu de aceea nu este necesară legătura la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není potřeba jeho připojení k žlutě zelenému uzemňovacímu vodiči.
SLO - Klasa II: Lampo je dvojnó izolovana in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemilnivi vodnik.
UZB - Kategoriya II: Lampaning ikki qatlamli izolatsiya bor, shuning uchun u uni ulanishni zarurlik yo'q.
TUR - II. sınıftaki aydınlatma cihazları çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraklama kabulu gerektirmez.
GRG - Class II: Lampata može da se montira samo s ovi po se moze da se poveže na žutuzeleni kabl uzemljenja.
ROM - Clase II: Lampă are două izolații și nu are nevoie să fie conectată la cablu de împământare a instalației.

DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasserne ikke behandles som ordningens Recyding.
SWE - Bortskaffelse av elektrisk och elektronisk utrustning för brukare i privata hushållningar i EU. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller materialer, komponenter och stoffer som kan vara skadliga för människors hälsa och för miljön om de inte hanteras på ett miljövänligt sätt.
NOR - Bortskaffelse av elektrisk og elektronisk utrustning for brukere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk utrustning inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis utrustingen ikke resirkuleres rigtig.
ISL - Bortskaffing af elektrísk og elektronísk útrústaing fyrir notkennara í heimilum sínum í EÚ. Elektrísk og elektronísk útrústaing inniheldur efni sem geta verið skaðleg fyrir manna heilbrigði og umhverfi ef þau eru ekki endursóttin á réttan hátt.
NLD - Bortafval van elektrische en elektronische apparaten voor gebruikers in huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren.
FRA - Elimination des équipements usades por parte de utilizadores em residências privadas no União Europeia.
SVK - Vylúčenie elektrických a elektronických zariadení pre domácnosti v EÚ.
ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea.
FIN - Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteenhoidon ohje.
POL - Usunięcie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z domostw prywatnych w Unii Europejskiej.
HRV - Odstranjivanje oprebe korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj Uniji.
EST - Vajeldamine kasutatud seadmetest eraelamu juures Euroopa Liidus.
LVA - Neatņemot unlietojamās ierīces no mājas, jānodrošina, lai tās nepasiegtu vides.
LTU - Neišmaldinti naudojami įrenginiai iš privačių namų ūkių.
SVN - Odstranjanje odpadov uporabnikov iz zasebnih domácnosti v Evropski uniji.
HUN - Háztartási hulladékkezelés.
ROM - Eliminarea echipamentelor de uzita din gospodariile particulare in Uniunea Europeana.
SLO - Odstranjanje odpadov uporabnikov v zasebnih domácnostih v Evropski uniji.
UZB - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasserne ikke behandles som ordningens Recyding.
TUR - Elektrik ve elektronik atıkları ev kullanıcıları için ayrıştırılarak atılmalıdır.
GRG - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer som kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet hvis utrustingen ikke resirkuleres rigtig.
SLO - Klasa II: Lampo je dvojnó izolovana in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemilnivi vodnik.
UZB - Kategoriya II: Lampaning ikki qatlamli izolatsiya bor, shuning uchun u uni ulanishni zarurlik yo'q.
TUR - II. sınıftaki aydınlatma cihazları çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraklama kabulu gerektirmez.
GRG - Class II: Lampata može da se montira samo s ovi po se moze da se poveže na žutuzeleni kabl uzemljenja.
ROM - Clase II: Lampă are două izolații și nu are nevoie să fie conectată la cablu de împământare a instalației.

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjerdledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelsolert och kräver därför inte beslag eller korrennert jordningsled.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjerdledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstæki er tvírnæglað og þi er ekki nauðsynlegt að tilsluta ljóstaekina við jarðleiðinguna.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en veregt daarom geen aarding.
FRA - Classe II: La Lampe a une double isolation, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an korrekt sätt.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
SVK - Class II: La lampa je double-izolovaná, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi erillisesti asennuksen maajohdinta.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dodatkowego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uzemiennia.
HRV - Klasa II: Lampo je dvostruki izolovano i nije potrebno riktig.
EST - Klass II: Valgusti on kahekorralise isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollasrohelise maajuhuga.
LVA - veids lampā ir divkārīga izolācija, tāpēc tai nav jāprieņem instalācijas iezemējuma vadu.
LTU - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir tai nereikia jungti prie ižeminimo instaliacijos laidu.
SVN - Trides II: Lampa ma dvojnó izolovana i nemusi biti sporejna s žltimzelenim uzemilnim vodnikom.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszázetéleű és nem szükséges a sárgázöld földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clase II: Lampă este izolată dublu de aceea nu este necesară legătura la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není potřeba jeho připojení k žlutě zelenému uzemňovacímu vodiči.
SLO - Klasa II: Lampo je dvojnó izolovana in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemilnivi vodnik.
UZB - Kategoriya II: Lampaning ikki qatlamli izolatsiya bor, shuning uchun u uni ulanishni zarurlik yo'q.
TUR - II. sınıftaki aydınlatma cihazları çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraklama kabulu gerektirmez.
GRG - Class II: Lampata može da se montira samo s ovi po se moze da se poveže na žutuzeleni kabl uzemljenja.
ROM - Clase II: Lampă are două izolații și nu are nevoie să fie conectată la cablu de împământare a instalației.

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjerdledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelsolert och kräver därför inte beslag eller korrennert jordningsled.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjerdledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstæki er tvírnæglað og þi er ekki nauðsynlegt að tilsluta ljóstaekina við jarðleiðinguna.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en veregt daarom geen aarding.
FRA - Classe II: La Lampe a une double isolation, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an korrekt sätt.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
SVK - Class II: La lampa je double-izolovaná, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi erillisesti asennuksen maajohdinta.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dodatkowego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uzemiennia.
HRV - Klasa II: Lampo je dvostruki izolovano i nije potrebno riktig.
EST - Klass II: Valgusti on kahekorralise isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollasrohelise maajuhuga.
LVA - veids lampā ir divkārīga izolācija, tāpēc tai nav jāprieņem instalācijas iezemējuma vadu.
LTU - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir tai nereikia jungti prie ižeminimo instaliacijos laidu.
SVN - Trides II: Lampa ma dvojnó izolovana i nemusi biti sporejna s žltimzelenim uzemilnim vodnikom.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszázetéleű és nem szükséges a sárgázöld földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clase II: Lampă este izolată dublu de aceea nu este necesară legătura la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není potřeba jeho připojení k žlutě zelenému uzemňovacímu vodiči.
SLO - Klasa II: Lampo je dvojnó izolovana in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemilnivi vodnik.
UZB - Kategoriya II: Lampaning ikki qatlamli izolatsiya bor, shuning uchun u uni ulanishni zarurlik yo'q.
TUR - II. sınıftaki aydınlatma cihazları çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraklama kabulu gerektirmez.
GRG - Class II: Lampata može da se montira samo s ovi po se moze da se poveže na žutuzeleni kabl uzemljenja.
ROM - Clase II: Lampă are două izolații și nu are nevoie să fie conectată la cablu de împământare a instalației.

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationsjerdledning.
SWE - Klass II: Lampen är dubbelsolert och kräver därför inte beslag eller korrennert jordningsled.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltsolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjerdledning.
ISL - Flokkur II: Ljóstæki er tvírnæglað og þi er ekki nauðsynlegt að tilsluta ljóstaekina við jarðleiðinguna.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en veregt daarom geen aarding.
FRA - Classe II: La Lampe a une double isolation, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter à fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an korrekt sätt.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
SVK - Class II: La lampa je double-izolovaná, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojusluokka II: Valaisin on kaksoeristetty eikä siksi vaadi erillisesti asennuksen maajohdinta.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dodatkowego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uzemiennia.
HRV - Klasa II: Lampo je dvostruki izolovano i nije potrebno riktig.
EST - Klass II: Valgusti on kahekorralise isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollasrohelise maajuhuga.
LVA - veids lampā ir divkārīga izolācija, tāpēc tai nav jāprieņem instalācijas iezemējuma vadu.
LTU - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir tai nereikia jungti prie ižeminimo instaliacijos laidu.
SVN - Trides II: Lampa ma dvojnó izolovana i nemusi biti sporejna s žltimzelenim uzemilnim vodnikom.
HUN - II. kategória: A lámpa kétszázetéleű és nem szükséges a sárgázöld földvezetékhöz csatlakoztatni.
ROM - Clase II: Lampă este izolată dublu de aceea nu este necesară legătura la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída krytí II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není potřeba jeho připojení k žlutě zelenému uzemňovacímu vodiči.
SLO - Klasa II: Lampo je dvojnó izolovana in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemilnivi vodnik.
UZB - Kategoriya II: Lampaning ikki qatlamli izolatsiya bor, shuning uchun u uni ulanishni zarurlik yo'q.
TUR - II. sınıftaki aydınlatma cihazları çift yalıtımlıdır ve bu nedenle topraklama kabulu gerektirmez.
GRG - Class II: Lampata može da se montira samo s ovi po se moze da se poveže na žutuzeleni kabl uzemljenja.
ROM - Clase II: Lampă are două izolații și nu are nevoie să fie conectată la cablu de împământare a instalației.

procesa dél stiká var rasties gaisa burbuľi un stikia biežums var būt nevi-enāds. Tas ir jāuztver kā dabiskas roku darba sekas, un tas piešķir ar m-uli izpūstām stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpūstū stik-ku vienmēr triet, kamēr tas ir auksts.

**LTU** - Bendroji priekšzīra: Dulkēms valyti naudokite minkštą ir sausu šluos-tę, o riebalams ar panašioms dėmėms šalinți – minkštą ir drėgną šluostę. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar cheminių reagentų. Nejunkite lempos, kol neišgaravo visas vanduo. Konkrečiai būna pūstam stikui: Būna pūstas stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalūs procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevieno-das. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kuro-s būna pūstas stiklas įvija charakterį ir organiška išvaizdą. Būna pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atvėges.

**SVK** - Všeobecná údržba: Na utieranie prachu použite mäkkú, suchú ha-ničičku a na jemné odstránenie mastnoty alebo podobných škvŕn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Sp-eciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôli tomuto jedin-ecnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Toto treba vnímať ako prirodzený dôsledok ručné-ho procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistíte, keď je sklo studené.

**HUN** -Általános állagmegóvás: Használjon puha, száraz törlőkendőt a p-ortalanításhoz, és puha, nedves törlőkendőt pedig a zsír- és hasonló foltok óvatos eltávolításához. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert. Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolog. Kifejezetten szájjal fújt üvegekhez: A szájjal fújt üveget kézzel alakítják ki. Az egyedi megmunkálásból adódóan leggyakrabban lehetséges az üvegen, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kézi eljárás természetes velejárója, és ez adja a szájjal fújt üveg karakterét és egyedi megjelenését. A szájjal fújt ü-veget mindig hidegen tisztítsa.

**ROM** -Întreținere generală: Utilizați o lavetă moale și uscată pentru curăț-area prafului și o lavetă moale și umedă pentru a îndepărta uşor grăsimea sau petele similare. Nu utilizați niciodată detergenți sau reactivi chimici. Nu aprindeți lampa înainte de a se evaporat toată apa. Special pentru stic-ia suflată. Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces u-nic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Acest lucru trebuie privit ca o consecință naturală a procesului manual și este ceea ce conferă caracter și aspect organic sticlei suflate. Curățați înt-otdeauna sticla suflată atunci când aceasta se răcește.

**CZE** -Běžná údržba: K očištění prachu použijte měkký suchý hadřík a k jem-nému odstranění mastnoty nebo podobných škvŕn měkký navlhčený ha-dřík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čističí prostředky nebo chemická činidla. Nezapínajte lampu, dokud se všechna voda neodpaří. Speciálně pro fúka-né sklo: Foukané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému proces-u se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také líti tlouš-ťka skla. To je třeba chápat jako přirozený důsledek ručního procesu a prá-vě to dodává fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Foukan-é sklo vždy čistíte, když je sklo studené.

**SVN** -Splošno vzdrževanje: Za brisanje prahu uporabite mehko, suho kr-po ter mehko, vlažno krpo, da nežno odstranite maščobe ali podobne ma-deže. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali kemičnih reagentov. Ne prži-gajte svetilke, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pihamo steklo: Ustno pihamo steklo se oblikuje ručno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postop-ka in je tisto, kar daje ustno pihamemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pihamo steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

**GRC** -Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεσκόνισμα και ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε απαλά λίπος ή παρόμοιους λεκέδες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή χημικά αποβερσίματα. Μην ανάψετε τη λάμπα πριν εξομιστεί όλο το νερό που χ-ρησιμοποιήσατε για να την καθαρίσατε. Ειδικά για φυσικό γυαλί: Το φυσι-κό γυαλί σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλ-ουθο της χαρακτηριστικής διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φυσικό γυ-αλί τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φυ-σικό γυαλί θα πρέπει πάντα να καθαρίζεται ενώ είναι κρύο.

**nordlux®**  
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Ålborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies

**TUR** - Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangi bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce tamamen kuruyun. Özellikle üflemeli cam için: Üflemeli cam elle şekillendirilir. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişiklik gösterebilir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve ağzından üflemeli cama karakteri ve organik görünümlünü veren şeydir. Üflemeli camları daima soğukken temizleyin

**BGR** -Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мекa, влажна кърпа, за да премакнете внимателно мазнини или подобни петна. Никога не използвайте почистващи препарати или химически реagenти. Не включайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло неговия характер и органичен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

**SRB** -Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku i suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoće ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterđente ili hemijske reagenise. Nemojte uključivati lampu pre nego što sva voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguće je rojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hl-avno.

**RUS** -Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте моющие средства или химические реактивы. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает выдувному стеклу характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

دېتېستىراو راجىل غا ئېلىنىشقا چايرلا ئىشلىتىدى. بىرجا غىندىلداپ ئىشلىتىلجا چايرلاپ مىراج ئۆرۈمچىچو (قىيىۋىچە 50 نىلىق) رىتاف دام يىف ئۆلىمىچو ئۆرۈچ ئارقى ۋە يىلقى ئاندا دېتېستىرا ئا جىداش او وا مو چىللا يىقىپ خاراڭا ۋا ئا ئا چىچ قىلغىم دام چىچ چايسىچىلدا ئىچىتلا ال. ئىتەپبىرىم وا قىلغىڭ دام ئولچا يىتەپتە يىشلا ئىشلىتىلجا ئا يىلدا چىچىچ نىچىت دەپ ال

غىندىلداپ ئىشلىتىلجا چايرلا ئىشلىتىدى. بىرجا غىندىلداپ ئىشلىتىلجا چايرلاپ مىراج يىف دامىلدا ئا يىقۇپ دەپ يىتەپ ئاندا دېتېستىرا ئا دامەيسىچىسى. ئاھدى بىرجا ئۆلىمىچىل ئۆيچىنىپ دەپ يىتەپ ئاندا دېتېستىرا چايرلا ئىشلىتىلجا چايرلاپ مىراج يىف ئۆلىمىچىل مىراج غىندىلداپ ئىشلىتىلجا چايرلا چىدى او مو. دەپتېدىلدا بىراسال مىرظىچو

ئىراج دو مو بىرجا غىندىلداپ ئىشلىتىلجا چايرلا بىچىلغىتە ئولچا ئاھىد مىراج